

# Jobschnittstelle

## 1 / Vorneweg

Bislang befüllen wir auf der Helmholtz-Website die Rubrik „Stellenangebote aus den Zentren“ immer noch manuell, ein Aufwand der nicht mehr vertretbar erscheint. Aus diesem Grunde streben wir mit den Helmholtz-Zentren eine definierte Schnittstelle zum Austausch von Stellenangeboten an. Über diese Schnittstelle werden sämtliche Stellenangebote der Helmholtz-Forschungszentren an die Seite der Geschäftsstelle ([www.helmholtz.de](http://www.helmholtz.de)) importiert. Zusätzlich geben wir die Daten an [naturejobs.com](http://naturejobs.com) weiter, falls dies gewünscht und die Schnittstelle entsprechend gestaltet ist.

## 2 / Vorteile

- Gewährleistung der Aktualität (die neuesten Stellenangebote sind sofort verfügbar, abgelaufene werden sofort deaktiviert). Diese Aktualität ist bei einer manuellen Pflege nicht zu erreichen!
- Sie erreichen mit Ihren Stellenangeboten ein größeres Publikum und vervielfachen die Wahrscheinlichkeit Ihre Wunschkandidaten zu erreichen
- Sie erhöhen die Besucherzahlen auf Ihren Seiten. Die Stellenangebote werden bei auf der Helmholtz-Seite nur knapp vorgestellt (Zentrum, Titel, Bewerbungsnummer, Arbeitsbereich, Erstellungsdatum) - Interessenten klicken auf den entsprechenden Link und werden auf Ihre Seite weitergeleitet.

## 3 / Notwendige Maßnahmen

- technische Realisierung durch die Rechenzentren/Internetbeauftragten (wichtig ist hier die Einhaltung der Pflichtfelder und die Abbildung aller Stellenangebote auf deutsch/englisch)
- Konvention Arbeitsbereiche wird in einem späteren Schritt durch die Personalabteilungen vorgenommen: Helmholtzweite, einheitliche Arbeitsbereiche

## 4 / Basics

- Die minimale Schnittstelle umfasst die Felder <LANGUAGE>, <CREATION\_DATE>, <TITLE>, <PLACE>, <CATEGORY> und <LINK>. Falls ein Export zu nature gewünscht ist, muss das Feld Description gefüllt sein. Mit dem Eintrag german sollten alle Stellenangebote Ihrer Seite aufgeführt sein, in deutscher ODER englischer Sprache. Mit dem Eintrag english sollten jedoch nur die englischen Angebote aufgeführt werden.
- Für Felder mit ID-Eintrage sehen Sie weiter unten: IDs für Forschungszentren <CENTRE>, Arbeitsbereiche: <CATEGORY>, Orte: <PLACE>. Bitte benutzen Sie ausschließlich die vorgegebenen IDs und matchen Sie die Arbeitsbereiche <CATEGORY> vorerst entsprechend des Sheets. Die Kategorien werden wir innerhalb unseres nächsten Internet-Beauftragten Workshops helmholtzweit abstimmen.  
\*Alle Felder der Schnittstelle müssen aufgeführt werden, auch wenn Sie leer sind, und sollten für innerhalb eines XML für alle Jobs die gleiche Reihenfolge behalten!
- Die Stellengebote werden auf Wunsch vieler Zentren solange abgebildet, wie sie auch in der Schnittstelle gelistet sind, egal ob das Bewerbungsdatum bereits abgelaufen ist oder nicht
- Ein Cronjob läuft dreimal täglich alle Schnitstellen ab und aktualisiert so die Angebote auf der Helholtz-Seite. Dabei sämtliche Jobs erneut importiert.
- DESCRIPTION: ist wichtig für den Export an naturejobs.com. Hier sollte einfach formatierter HTML-Text stehen. Der Titel des Jobs in fett, der nachfolgende Text mit Absätzen, und der Kontakt am Ende der Ausschreibung. Es gibt eine Besonderheit zum Zeilenumbruch, hier bitte noch einmal nachfragen.
- Ein Beispiel finden Sie hier: <http://www.helmholtz-hzi.de/index.php?id=2266>
- Bitte klammern Sie die Felder Title und Description mit

## 5 / Die Felder der Schnittstelle

Die Pflichtfelder sind **fett** markiert. Die übrigen Felder sind optional und werden für die einfachste Darstellung des Angebots auf unseren Webseiten nicht benötigt.

Tag	Beschreibung	Art	Beispiel	Hinweis
<HELMHOLTZ>	Fixes Tag, Äußere Klammer		<HELMHOLTZ>	
<HZI>	Tag für Forschungszentrum		<HZI>, <HMGU>, <KIT>, <AWI>, etc..	
<JOB_OFFERS count="3">	Anzahl der aktuellen Stellenangebote	Integer	0..n	
<JOB>	Das Stellenangebot selbst	konstant		
<UID>	Eineindeutiger Bezeichner der Stelle (auch deutsch und englisch unterschiedlich!), z.B. Tabellenname:Datensatz_ID	String	z.B. tx_gbf_stellenanzeige:671	Um bei Import Datensätze wiederzuerkennen
<LANGUAGE>	Sprachangabe	String	"german" oder "english" oder 0 & 1	Bitte darauf achten, dass alle Jobs in german abgebildet werden: deutsch oder englisch. In Wert english stehen wirklich nur englisch ausgeschriebene Stellenangebote
<TITLE>	<b>aussagekräftiger</b> Titel des Stellenangebotes	String	HiWi-Stelle im Rechenzentrum	bitte vermeiden Sie allgemeingültige und unkonkrete Titel wie z.B. Scientist (m/f).
<CREATION_DATE> oder <PUB_DATE>	Erstellungsdatum oder Anzeigedatum	UNIX Timestamp	1264501092	Steuert die Anzeige und Sortierung auf <a href="https://www.helmholtz.de/suche/jobs">https://www.helmholtz.de/suche/jobs</a>
<CENTRE>	Forschungszentrum-ID	Integer	12	Von der Helmholtz-Geschäftsstelle vergeben, bitte erfragen.
<PLACE>	Standort (ID)	Integer	37	Von der Helmholtz-Geschäftsstelle vergeben, bitte erfragen. Eine feinere Sortierung über Land/Bundesland/Region/Standort ist bereits angedacht.
<CATEGORY>	Arbeitsbereich Arbeitsbereich-ID	Integer	1,3	Wichtig zur Kategorisierung und Filterung auf der Seite,

				Mehrfachnennung möglich, Kategorien werden in einem späteren Schritt durch die Personalabteilungen helmholtzweit angeglichen
<CLOSING_DATE>	Bewerbungsfrist	UNIX Timestamp	1217507548	Keine Pflichtangabe, kann weggelassen werden
<LINK>	Link zum Stellenangebot des Zentrums	String	<a href="http://www.dkfz.de/link_zur_detailansicht_des_stellenangebots">http://www.dkfz.de/link_zur_detailansicht_des_stellenangebots</a>	keine Konvertierung / Teil des eindeutigen Identifiers
<NUMBER>	Kennziffer	String	00/0000	keine Konvertierung / Teil des eindeutigen Identifiers
<STARTING_DATE>	Jobbeginn (Einstellungstermin)	UNIX Timestamp oder String	1217538000	Keine Pflichtangabe, kann leer gelassen werden, Der UNIX Timestamp wird zu ein Date-String formatiert
<DIVISION>	Abteilung/Arbeitsgruppe	String	Zyklotron (E072)	optional
<END_DATE>	Jobende (Befristung)	String		Keine Pflichtangabe, kann weggelassen werden
<DESCRIPTION>	kompletter Ausschreibungstext für Export naturejobs.com,	String/HTML *	<![CDATA[<strong>Projektmanager Teilzeit</strong><p>Wir suchen.. </p> ]]>	
<APPLICATION_EMAIL>	Emailadresse zur Bewerbung	String	Juergen.Weiland@helmholtz-hzi.de	
<LOCATION>	Standort des Jobs (Adresse für naturejobs.com)	String	Munich, Germany	falls nicht angegeben reichen wir die Adresse des Standorts (im Feld "PLACE" hinterlegt) weiter
<DATA_SCIENCE>	Angabe, ob Job einen Bezug zu "Data Science" hat	Integer	0 (nein) oder 1 (ja)	Job wird auf der Suchliste angezeigt <a href="https://www.helmholtz-hida.de/jobboerse/data-science-jobboerse/">https://www.helmholtz-hida.de/jobboerse/data-science-jobboerse/</a>
<b>Felder, die nur für den Export zu Nature Pflichtfelder sind</b>				
<JOB_TYPE>	Art des Jobs	String (aus vordefinierter Liste)		Siehe Liste der möglichen Werte im nächsten Abschnitt

<QUALIFICATIONS>	Einstellungsvoraussetzung des Jobs	String (aus vordefiniert er Liste)		Siehe Liste der möglichen Werte im nächsten Abschnitt
<DISCIPLINE>	Fachrichtung	String (aus vordefiniert er Liste)		Siehe Liste der möglichen Werte im nächsten Abschnitt
<DURATION>	Angabe, ob befristete oder unbefristete Anstellung	String (aus vordefiniert er Liste)		Siehe Liste der möglichen Werte im nächsten Abschnitt
<HOURS>	Angabe, ob Voll- oder Teilzeitstelle	String (aus vordefiniert er Liste)		Siehe Liste der möglichen Werte im nächsten Abschnitt
<CONTACT>	kompletter Kontakt (für Export zu naturejobs.com)	String/HTML *	<![CDATA[Further information can be obtained from Prof. Dr. Jürgen Wehland (Juergen.Wehland@helmholtz-hzi.de) ]]>	

- zu String/HTML: Erlaubt einfach HTML-Formatierung: "br,p,strong,span,h1,h2,h3" sind derzeit erlaubt. Zusätzlich bei HTML-Tags: ENTWEDER umschliessen Sie bitte den gesamten Text innerhalb eines Tags mit einem CDATA-TAG (<![CDATA[ .. ]]>) ODER versehen den gesamten Text mit htmlspecialchars (siehe <http://www.php.net/manual/de/function.htmlspecialchars.php>).

## 6 / Beispiel XML

```

<HELMHOLTZ>
<HZI>www.
<JOB_OFFERS count="1">
<JOB>
<UID>tx_gbf_stellenanzeige:671</UID>
<LANGUAGE>german</LANGUAGE>
<TITLE><![CDATA[Professorship for Infection Epidemiology (Professorial
Grade W3) ]]>
</TITLE>
<CREATION_DATE>1261090800</CREATION_DATE>
<PUB_DATE>Tue, 31 Mar 2009</PUB_DATE>
<CENTRE>33</CENTRE>
<PLACE>3</PLACE>
<CATEGORY>6</CATEGORY>
<CLOSING_DATE>1267138800</CLOSING_DATE>
<LINK>http://www.helmholtz-
hzi.de/de/job\_und\_karriere/stellenangebote/jobs/jobs/ansicht
/job/details/-ac3a321aa0/</LINK>
<NUMBER></NUMBER>
<STARTING_DATE></STARTING_DATE>
<DIVISION></DIVISION>
<END_DATE></END_DATE>
<DESCRIPTION><![CDATA[Aufgabenbereich:
The Helmholtz Centre for Infection Research (HZI), a member of the
Helmholtz Association

```

of German Research Centres, invites applications in a joint appointment with Hannover Medical School for a

Professorship for Infection Epidemiology (Professorial Grade W3)

The candidate, holding a MD or PhD, should have an excellent scientific track record in the area of infection epidemiology or related fields. She / he should actively participate in the planning and realization of a large nation-wide prospective cohort study involving several Helmholtz Centres and partners from university and non-university research centres. The scientific research projects of the new department should bridge ongoing basic research at the HZI with epidemiological research in humans.

The holder of the position will be appointed as head of a department at HZI and simultaneously as a professor at Hannover Medical School.

Disabled candidates with equivalent qualifications will receive preferential consideration. Hannover Medical School is an equal opportunity employer and is striving to increase the proportion of female scientists.

#### Voraussetzungen:

Applicants must fulfil the employment requirements of the Higher Education Act of Lower Saxony (§ 25).]]>

</DESCRIPTION>

<CONTACT><![CDATA[Bewerbung an:

Applications including personal data sheet, a brief research outline, a list of teaching and research activities, a complete and categorised list of publications, and reprints s of five

major publications, should be submitted by <strong>26.02.2010</strong> to:<br /><strong>

Helmholtz Zentrum für Infektionsforschung GmbH<br />

Personalabteilung<br />Inhoffenstrasse 7<br />38124 Braunschweig</strong>

#### Auskunft:

Further information can be obtained from Prof. Dr. Jürgen Wehland (Juergen.Wehland@helmholtz-hzi.de) or Prof. Dr. Klaus Schughart (Klaus.Schughart@helmholtz-hzi.de). ]]>

</CONTACT>

<APPLICATION\_EMAIL>Juergen.Wehland@helmholtz-hzi.de</APPLICATION\_EMAIL>

<LOCATION></LOCATION>

</JOB>

</JOB\_OFFERS>

</HZI>

```
</HELMHOLTZ>
```

## 7 / Leeres Beispiel XML

```
<HELMHOLTZ>
<IPP>
<JOB_OFFERS count="0">
<JOB>
<LANGUAGE/>
<CENTRE/>
<CREATION_DATE/>
<STARTING_DATE/>
<CLOSING_DATE/>
<END_DATE/>
<TITLE/>
<DIVISION/>
<PLACE/>
<DESCRIPTION/>
<CATEGORY/>
<NUMBER/>
<LINK/>
</JOB>
</JOB_OFFERS>
</IPP>
</HELMHOLTZ>
```

## 8 / Feldwerte

<LANGUAGE> (string / int)

german / 0

english / 1

<CENTRE> (Integer) / Forschungszentren IDs

Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung.	AWI	1
Deutsches Elektronen-Synchrotron	DESY	2
Deutsches Krebsforschungszentrum, Heidelberg	DKFZ	5
Helmholtz-Gemeinschaft	HGF	9
Helmholtz-Geschäftsstelle	GS	11

Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt	DLR	13
Forschungszentrum Jülich	Jülich	15
Karlsruher Institut für Technologie	KIT	16
Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches GeoForschungsZentrum	GFZ	19
Helmholtz-Zentrum Hereon	Hereon	21
Helmholtz Zentrum München	HMGU	24
GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung	GSI	26
Helmholtz-Zentrum Berlin für Materialien und Energie	HZB	28
Max-Planck-Institut für Plasmaphysik		30
Max-Delbrück-Centrum für Molekulare Medizin in der Helmholtz-Gemeinschaft	MDC	32
Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung	HZI	33
Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung - UFZ	UFZ	35
Deutsches Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen	DZNE	94
Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf	HZDR	155
GEOMAR Helmholtz-Zentrum für Ozeanforschung Kiel	GEOMAR	158
European XFEL GmbH	XFEL	164
Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit	CISPA	185

## <PLACE> (integer) / Standorte, Places

Berlin	1
Bonn	2
Braunschweig	3
Potsdam	4
Heidelberg	5
Jülich	6
Neuherberg (bei München)	7
Remlingen	8
Karlsruhe	11

Darmstadt	12
Bremerhaven	13
Helgoland	14
Sylt	15
Arktis (Ny-Ålesund auf Spitzbergen)	16
Antarktis (Neumayer Station)	17
Hamburg	18
Zeuthen, Berlin	19
Strasbourg, France	20
Oberpfaffenhofen	21
Göttingen	22
Köln	23
Stuttgart	24
Tebernas/Almeria (Spanien)	25
Lampoldshausen	26
Neustrelitz	27
Bad Godesberg	28
Bremen	29
Leipzig	31
Brüssel	32
Oak Ridge, USA	33
Geesthacht	34
Garching	35
Greifswald	36
Heidelberg, Mannheim	37
Falkenberg	39
Magdeburg	40
Halle/Saale	41
Bremerhaven, Helgoland und Sylt	42



Verschiedene - Several	43
Rostock	44
Warnemünde	45
Düsseldorf	46
Witten/Herdecke	47
Jena	48
Mainz	49
München	50
Moskau	51
Frankreich/ France	52
Tübingen	54
Witten	55
Saarbrücken	56
Dresden Rossendorf	57
Freiberg	61
Augsburg	62
Stade	64
Trauen	65
Weilheim	66
Kiel	68
Essen	69
Münster	70
Erlangen-Nürnberg	71
Freiburg	73
Aachen	74
Schenefeld	76
Goslar	77
Hannover	78
Dresden	79

Oldenburg	80
Niemegk	83
Würzburg	84
Tel Aviv	85
Görlitz	86
Ulm	87
Dormagen	88
Genua	89
Aachen/Jülich	90
Berlin oder Bonn	91
Chemnitz	92

<CATEGORY> (integer) / bisherige Arbeitsbereiche, Kategorien

Führungskräfte	1
Wissenschaft / Postdoc	2
Laborkräfte	3
Technik	4
Administration, Verwaltung	5
Sonstiges	6
Professur	7
Promotion	8
Diplom & Master	9
Auszubildende	10
Praktikum	11
IT - EDV	12
Studentische Hilfskräfte	13

## <JOB-TYPE> (string)

- Bioinformatician
- Director
- Engineer
- Editor
- Faculty Member
- Head of Department
- Health Professional
- Internship
- Manager
- Marketing
- PhD Studentship
- Postdoctoral
- Principal Investigator
- Project Manager
- Research Assistant
- Researcher
- Sales
- Writer

Für Nature werden nur folgende Arbeitsbereiche weitergegeben:

- Führungskräfte - Executive posts 1
- Scientific / postdoctoral... 2
- Professur - Professorship 7
- Promotion - PHD Theses 8
- IT - EDV - IT - Computing 12

## <QUALIFICATIONS> (string)

- Undergraduate
- Professional Certification
- Masters
- MD
- PhD

## <DISCIPLINE> (string)

- Applied Science
- Biomedicine
- Chemistry
- Computing
- Earth Science
- Engineering
- Environmental Science
- Health Science
- Life Science
- Mathematics
- Physics

<DURATION> (string)

- Permanent
- Fixed Term

<HOURS> (string)

- Full Time
- Part Time

<DATA\_SCIENCE> (integer, binär)

- 0 (nein)
- 1 (ja)

## 9 / Importvorgang

Helmholtz: Der Importer importiert alle 3 Stunden alle Stellenanzeigen komplett neu. Nature: Die Jobs bleiben maximal 80 Tage lang online. Danach werden sie gelöscht. Der Importer orientiert sich an der tx\_gbf\_stellenanzeige:671 und importiert nur UIDs, die er noch nicht kennt.

## Beispiel-Schnittstelle

- Jobs
- <http://www.helmholtz-hzi.de/index.php?id=2266>